

Blois, January 18, 2007

Report on an organizational meeting on "Polonium" project

Date and place: IPI PAN, Warsaw, Jan 5, 2007

Were present: Elżbieta Hajnicz, Małgorzata Marciniak, Radosław Moszczyński, Agnieszka Mykowiecka, Adam Przepiórkowski, Agata Savary, Marcin Woliński, Joanna Rabiega-Wiśniewska

This report is addressed to: the persons present, and Nathalie Friburger, Béatrice Bouchou, Denis Maurel

1. Résumé of the project's aims and organisation

- a. Subject: Morphological Description of Polish proper names for multilingual applications
- b. Project managers: Marcin Woliński (PL), Agata Savary (FR).
- c. Aim: description of Polish proper names' inflection. Two classes of entries are distinguished:
 - i. one-word proper names (e.g. *Warszawa*) and common names appearing in multi-word proper names (e.g. *park*)
 - ii. multi-word proper names (e.g. *Bośnia i Hercegowina*, *Park Ujazdowski*)
- d. Calendar: 2007-2008.

In the first year words of the first class are to be addressed (one-word entries). More meetings are to take place in Warsaw due to a strong competence in simple words' morphology of the Polish party.

In the second year the multi-word proper names will be treated, more meetings are to be organized in Blois, due to the competence of the French party in the inflection of those units.

2. Financial support

- a. On the French side, the project is financed by 3 French ministries via EGIDE, an association for international research funding. It covers travels of French researchers to Poland, and accommodation of Polish researchers in France. Our project has received a support of **3200 euros for 2007, equivalent to 2 travels and 20 per diem**. We don't know yet if more travels can be covered if their price is lower.
- b. On the Polish side, the project is financed by the Polish Ministry of Research. It covers travels of Polish researchers to France, and accommodation of French

researchers in Poland. Our project has received a support equivalent to **2 travels and 20 per diem for 2007**.

- c. The amount for **2008** will be attributed after the first year on presentation of the first year's report.

3. Meeting planning :

- a. The first meeting of all members of the projet has been fixed on Apr 16 through 18, 2007 in IPIPAN, Warsaw. At least one day will be dedicated to research presentations concerning the project, of both parties.
- b. A travel of two Polish researchers to Blois will be organised in Septeber 2007.
- c. A travel of A. Savary to Warsaw will take place in November/December.

4. A preliminary work until April will consist in:

- a. Collecting electronic versions of the research papers of both parties, relevant to the project.
- b. Creation of the project's web page with a constrained access, where the bibliographic papers and some common data will be stored (by A. Savary).